

Protokoll, nr 8

Tid: Måndagen den 3 mars 2014 kl. 10.00-11.40
Plats: Konferensrum Utbådan, Ålands landskapsregering
Närvarande: Lantråd Camilla Gunell, ordförande
Chefsjurist Sören Silverström, vice ordförande
Förvaltningssekreterare Anita Husell-Karlström
Byråchef Stina Colérus
Förbundsdirektör Erik Brunström
Språkrådets sekreterare Johanna Fogelström
Frånvarande: Landshövding Peter Lindbäck
VD Anders Ekström

1 § Mötets öppnande.

Ordförande öppnade mötet.

2 § Godkännande av dagordning.

Dagordningen godkändes utan ändringar

3 § Protokoll 13 januari 2014

Antogs utan ändringar.

4 § Diskussion med riksdagsledamot Elisabeth Naclér

Riksdagsledamot Elisabeth Naclér medverkade på mötet för ett utbyte kring riksdagens arbete vad gäller språkfrågor, vilka trender och förändringar kan skönjas på området och hur riksdagsledamoten ser på svenskans ställning i Finland generellt.

Naclér är verksam i riksdagen dels inom den svenska riksdagsgruppen och dels som representant för Åland i riksdagen. Som representant för den åländska minoritetsställningen i Finland upplever Naclér att det finns större förståelse och acceptans för att hon använder svenska språket i riksdagsarbetet än om andra svensktalande riksdagsledamöter gör det. I dagsläget finns det inte simultantolkning i riksdagen och allmänna inställningen är att det skulle bli för dyrt. Det är också problematiskt för den åländska riksdagsledamoten att utlåtanden mellan utskott i riksdagen inte längre översätts till svenska (sedan 2007).

Generellt sett ser Naclér det som en dubbel styrka att arbeta för att stärka svenskans ställning i Finland både utifrån språklagen (som ju inte gäller på

Åland) och från den åländska minoritetslösningen som garanterar svenskans ställning på Åland.

Vad gäller arbetet i grundlagsutskottet är det ofta NaucLér som tar upp språkfrågor.

På frågan om nationalspråksstrategin och dess betydelse konstateras att inga medel har tillförts för att förverkliga strategin utan tanken är att den ska utföras inom ramen för befintliga medel.

NaucLér ställer sig frågande till hur processen att lägga ut offentlig verksamhet och tjänster på privata aktörer kommer att påverka tillgängligheten till service på båda språk och hänvisar till egen erfarenhet från säkerhetskontroller på flygplatsen i Helsingfors.

Medborgarinitiativet för att ta bort svenska som obligatoriskt ämne i grundskolan i Finland har ännu inte kommit till riksdagens bord eftersom det först måste göras en granskning av namnteckningar och personsignum som ännu inte är avslutad. NaucLér resonerade att den svenskspråkiga befolkningens ställning i Finland är av internationellt intresse eftersom Finland ses som en förebild för minoriteter runtom i Europa.

Ett viktigt budskap från NaucLér vad gäller språkfrågor är att det är viktigt att alltid stå på sig och hävda sina rättigheter, inte ge vika och att vara konsekvent eftersom det handlar om att representera de som inte kan.

Vad gäller frågan om kollektivavtal på svenska så menade NaucLér att den frågan är avklarad och att alla översättningar har gjorts. Anledningen till att inte alla avtal finns tillgängliga än på Finlex är att de först ska förhandlas och godkännas av avtalsparterna.

5 § Besök av språkrättsråd Corinna Tammenmaa, 9 april 2014

Språkrättsrådet Corinna Tammenmaa gästar Åland 9 april för ett möte med språkrådet. I samband med besöket ordnas även ett publikt seminarium och ett möte med lokala media. Eventuellt ordnas även ett studiebesök till förvaltningsdomstolen. Syftet är att öka kunskapen på Åland och ha ett utbyte kring arbetet med att förverkliga nationalspråksstrategin och språkrättsrådets roll i detta.

6 § Besök av JO Petri Jääskeläinen, hösten 2014

Lantrådet har bjudit in JO Petri Jääskeläinen till Åland för att träffa språkrådet. Besöket kommer ske under hösten 2014 och i samband med besöket kommer JO att utföra inspektioner på Åland. Information om besöksdatum kommuniceras vid ett senare tillfälle.

7 § Övriga ärenden

Inga övriga ärenden.

8 § Nästa möte

Nästa möte hålls 9 april i samband med besöket av Corinna Tammenmaa.

Information om tid och plats kommuniceras separat.

9 §

Mötet avslutas

Mötet avslutades kl 11.40



Camilla Gunell, ordförande



Johanna Fogelström, sekreterare